

Herzlich willkommen in der Ostschweiz – eine der wohl vielfältigsten Ferien- und Ausflugsregionen der Schweiz: sanfte Hügellandschaften im Appenzellerland, schneeweisse Gipfel im Glarnerland, unendliches Grün im Thurgau, liebliche Weinberge in Schaffhausen. Silberblau glitzernde Seen und sich sanft durch die Gegend schlängelnde Flüsse. Kleine mittelalterliche Städte, barocke Klöster, Burgen und Schlösser. Wählen Sie aus: ob Sie nun Kultur oder Brauchtum lieben, Sport treiben, Ferien mit Ihrer Familie, in Gruppen oder zu zweit machen, ob Sie im 5-Stern-Hotel oder auf dem Bauernhof übernachten – seien Sie unser Gast. Die Ostschweiz – so individuell wie ihre Gäste.

Chaleureuse bienvenue en Suisse orientale – sans doute l'une des régions de vacances et d'excursions les plus variées de Suisse: pays d'Appenzell aux collines arrondies, pays de Glaris aux cimes enneigées, Thurgovie verdoyante à perte de vue, Schaffhouse et ses riantes vignobles. Voici les lacs aux reflets bleu argenté, les rivières qui découpent le paysage au gré de leurs méandres paresseux. Et voici les coquettes cités historiques, les couvents baroques, les forteresses médiévales et les châteaux. Vous

aimez la culture, les coutumes? Vous pratiquez les sports? Vous passez des vacances en famille, en groupe ou en couple? Vous descendez dans un hôtel cinq étoiles ou logez à la ferme? Faites votre choix: partout, vous serez notre hôte.

La Suisse orientale – aussi individuelle que ses hôtes.

Benvenuti nella Svizzera orientale, uno degli angoli più sorprendenti della Svizzera. Scopritene i mille affascinanti contrasti: i paesaggi dolcemente ondulati della regione dell'Appenzello e le aspre cime innestate della regione di Glarona, il verde sconfinato della Turgovia e le distese di vigneti di Sciaffusa. E ancora, i bacini argentati dei laghi e i rilucenti solchi percorsi dai fiumi, le piccole città medievali e i maestosi complessi monastici barocchi, le fortezze e i castelli. Non c'è che da scegliere tra cultura, folklore, e sport. Ogni vacanza – con la famiglia, con gli amici o in coppia – sarà indimenticabile. Decidete voi dove preferite alloggiare: nell'albergo sofisticato a cinque stelle o in un'accogliente fattoria, ai nostri ospiti riserviamo solo il meglio...

Svizzera orientale: semplicemente unica, come chi la sceglie...

Welcome to Eastern Switzerland! This is one of the country's most attractively diverse regions, where a wide range of holiday delights awaits the visitor – the gently rolling hills of Appenzell, the dazzling snowy peaks of Glarus, the lush green landscapes of Thurgau and the pleasant vineyards of Schaffhausen. The sparkling waters of lakes reflecting the silver and blue of the skies, the quiet rivers that wind their way through the countryside, charming medieval towns, baroque monasteries and convents, ancient castles and mansions. The choice is yours. Whether your interest lies in culture, age-old customs or sport, whether you bring the family, come in a group or a twosome, whether you want luxury five-star or homely farmhouse accommodation – be our welcome guest. Eastern Switzerland – as individual as its visitors.

PANORAMAKARTE

Carte panoramique
Carta panoramica
Panoramic map



1 Alpstein mit Bergasthaus Aeschler
Massif de l'Alpstein avec restaurant de montagne Aeschler
Il ristorante di montagna Aeschler, sotto una parete di roccia
Alpstein Range:
Aeschler mountain inn



Appenzellerland Tourismus AI
Hauptgasse 4, CH-9050 Appenzell
Telefon +41 (0)71 788 96 41
Fax +41 (0)71 788 96 50
info.ai@appenzell.ch
www.appenzell.ch

2 Appenzell

Appenzellerland Tourismus AR
Bahnhofstrasse 2, CH-9410 Heiden
Telefon +41 (0)71 898 33 00
info.ar@appenzell.ch
www.appenzell.ch



1 Unterwegs mit Velo und Inline-Skating
En route à vélo et inline-skate
In viaggio con bici e inline-skate
Out and about cycling and roller-blading



Thurgau Tourismus
Egelmoosstrasse 1
CH-8580 Amriswil
Telefon +41 (0)71 414 11 44
Fax +41 (0)71 414 11 45
info@thurgau-tourismus.ch
www.thurgau-tourismus.ch

2 Thurgauer Riegelhaus
Maison à colombages thurgovienne
Tipico Riegelhaus thurgoviese
Half-timbered house in Thurgau



1 Munot
Le Munot
Il castello di Munot
The Munot



Schaffhausen Tourismus
Herrenacker 15
CH-8200 Schaffhausen
Telefon +41 (0)52 632 40 20
Fax +41 (0)52 632 40 30
info@schaffhausen-tourismus.ch
www.schaffhausen-tourismus.ch

2 Rheinfall bei Schaffhausen
Chute du Rhin
Le cascade del Reno
The Rhine Falls



1 Inline-Skating im St.Galler Rheintal
Inline-skating dans la vallée du Rhin saint-galloise
Inline-skating nella Rheintal sangaliese
Roller-blading in the Rhine Valley, St.Gallen



Werdenberg Tourismus
Bahnhofplatz 2
CH-9471 Buchs
Telefon +41 (0)81 740 05 40
Fax +41 (0)81 740 07 28
touristinfo@werdenberg.ch
www.werdenberg.ch

2 Werdenberg



1 Schloss Vaduz
Château de Vaduz
Castello di Vaduz
Vaduz Castle



Liechtenstein Tourismus
Städtle 37
FL-9490 Vaduz
Telefon +423 239 63 00
Fax +423 239 63 01
info@tourismus.li
www.tourismus.li

2 Staatliche Kunstsammlung, Vaduz
Collection d'art de la Principauté, Vaduz
La celebre collezione nazionale d'arte del Principato, custodita a Vaduz
State Art Collection, Vaduz



1 Kloster St.Gallen
Couvent de St-Gall
Monastero di San Gallo
St.Gallen Abbey



St.Gallen-Bodensee Tourismus
Bahnhofplatz 1a
CH-9001 St.Gallen
Telefon +41 (0)71 227 37 37
Fax +41 (0)71 227 37 67
info@st.gallen-bodensee.ch
www.st.gallen-bodensee.ch

2 St.Gallen



1 Heidi und Peter



Ferienregion Heidiland
Städtchenstrasse 43
Postfach 90
CH-7320 Sargans
Telefon +41 (0) 81 720 08 20
Fax +41 (0) 81 720 08 28
info@heidiland.com
www.heidiland.com

2 Taminaschlucht bei Bad Ragaz
Gorges de la Tamina près de Bad Ragaz
La gola di Tamina nei pressi di Bad Ragaz
Tamina Gorge near Bad Ragaz



1 Alpaufzug im Toggenburg
Montée à l'alpage au Toggenbourg
La salita delle mucche nel Toggenburg
Ascent to an alp in the Toggenburg



Toggenburg Tourismus
CH-9658 Wildhaus
Telefon +41 (0)71 999 99 11
Fax +41 (0)71 999 29 29
info@toggenburg.org
www.toggenburg.org

2 Churfürsten, Toggenburg
La chaîne des Churfürsten, au Toggenbourg
Il Churfürsten nel Toggenburg
Churfürsten Range, Toggenburg



1 Schloss Rapperswil
Château de Rapperswil
Castello di Rapperswil
Rapperswil Castle



Rapperswil Zürichsee Tourismus
Hintergasse 16
Postfach 1001
CH-8640 Rapperswil
Telefon +41 (0)848 811 500
Fax +41 (0)55 222 80 50
info@zuerichsee.ch
www.zuerichsee.ch

2 Knies Kinderzoo



Schutzgebühr CHF 1.-

www.ostschweiz.ch



Weitere Infos: www.ostschweiz.ch
De plus amples infos: www.ostschweiz.ch
Maggiori informazioni: www.ostschweiz.ch
Details: www.ostschweiz.ch



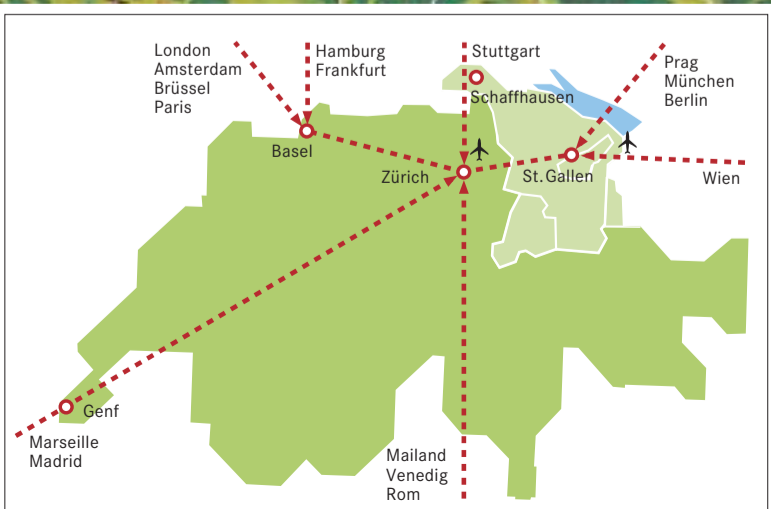
Ostschweiz Tourismus
CH-9001 St.Gallen
info@ostschweiz.ch
www.ostschweiz.ch



Herausgeber und Texte: Ostschweiz Tourismus, St.Gallen; Panorama: Winfried Kettler, Meiringen; Beschriftung: Wäger & Partner, Frauenfeld; Konzept/Gestaltung: Die Gestalter, St.Gallen; Fotografie: Herbert Haltmeier, Christof Sonderegger und Archive; Druck: Ostschweiz Druck AG; Printed in Switzerland. 30 000/8.2007.



Bahnen Chemin de fer Ferrovie Railways	Burgen, Schlösser Château fort, château Fortezze e castelli Castle, manors	Autobahn Autoroute L'autostrada Motorway
Kirchen, Klöster Eglise, couvent Chiese e monasteri Churches, monasteries/ convents	Internationaler Flugplatz Aérodrome Aeroporto Airport	Nationale Velorouten Itinéraires nationaux de cyclotourisme Percorsi ciclabili nazionali National cycling routes
Schifffahrtslinien Ligne de bateaux Rotte navigazione Lake navigational services	Touristinformationen Info touristique Uffici informazioni turistiche Tourist information points	
Landesgrenzen Frontière nationale Confini di stato National frontiers		



Ostschweiz – die vielfältige Ferien- und Ausflugsregion

Suisse orientale – Région aux mille facettes pour vos vacances et excursions

Svizzera orientale – una regione per vivere vacanze ed escursioni insolite

Eastern Switzerland: delightfully diverse

www.ostschweiz.ch

